

Сравнительный структурно-стилистический анализ употребления потока сознания в романе Джеймса Джойса «Улисс»

Беляев Кирилл Игоревич

Выпускник (бакалавр)

Московский педагогический государственный университет, Москва, Россия

E-mail: lightlukas2104@gmail.com

В современном литературоведении имеется устоявшееся определение потока сознания, которое формулируется как «прием изображения человеческой психики прямо, «изнутри», как сложного и текущего процесса» [Тимофеев: 284-285]. Этот прием получил наибольшее распространение в модернистской литературе, для которой было характерно «создание нового типа романа, где на первый план выдвинулась проблема свободы творчества и такого художника-творца, который в условиях «заката Европы» и пробужденного им хаоса методом проб и ошибок пытается придать своему художественному языку образцовость, статус особой реальности, «слова в слове» [Толмачев: 118]. В связи со значимостью модернистской литературы в историко-литературном процессе, нельзя отрицать необходимость исследования применения потока сознания в художественной литературе, в особенности, учитывая специфические черты данного приема, а также его художественное разнообразие. Целью данной исследовательской работы является выявление уникальных структурно-стилистических особенностей потока сознания разных персонажей романа Джеймса Джойса «Улисс», а также теоретическое обоснование употребления термина «поток сознания» по отношению к проанализированным фрагментам произведения. Анализ производился с опорой на оригинальный текст, комментарии к нему от исследователя творчества Джеймса Джойса Дона Гиффорда; с опорой на перевод романа на русский язык от В. Хинкса и С. Хоружего, комментарии к переводу от С. Хоружего, на отечественные и зарубежные исследования романа «Улисс», а также на отечественные и зарубежные интернет-ресурсы, разработанные исследователями творчества Джеймса Джойса. В ходе исследования использовался сравнительный структурно-стилистический анализ художественного текста, подразумевающий в равной степени контрастивный, лингвистический и семиоэстетический анализ текста. В ходе исследования были выявлены следующие характерные особенности потоков сознания в романе «Улисс»: поток сознания Стивена Дедала отличается внутренней ритмизацией, синтаксической усложненностью, а также яркой художественной окраской; для потока сознания Леопольда Блума характерны «отрывистость» мышления, краткость и упрощенная грамматика; поток сознания Молли Блум отличается своей синтаксической и содержательной непрерывностью и особым структурным символизмом; поток сознания Герти Макдауэлл представляет собой стилистическую пародию на традиционные английские романы. Таким образом, был сделан вывод о том, что в романе Джеймса Джойса «Улисс» можно наблюдать структурное и стилистическое разнообразие в применении художественного приема «поток сознания», которое позволяет говорить о гибкости и функциональности данного приема, характерного для модернистской литературы.

Источники и литература

- 1) Тимофеев Л. И. Словарь литературоведческих терминов. М.: Просвещение, 1974.
- 2) Толмачев В. М. Зарубежная литература XX века. М.: Академия, 2003.